 Tiempo de lectura: 11 min.

Quien emprende un viaje largo sabe que la maleta es un examen de conciencia. Hay que elegir, y al elegir se declara qué se considera verdaderamente indispensable. En el verano de 1875, mientras preparaba la partida de sus primeros diez misioneros hacia Argentina, don Bosco hizo exactamente este ejercicio, pero por escrito, partida por partida, con el precio al lado.

El documento se conserva en las *Memorias Biográficas* (XI, 559-560) y lleva un título sobrio: *Ajuar de las cosas principales que necesitan los religiosos Salesianos que a finales del próximo octubre deberán trasladarse a la República Argentina*. Es un presupuesto: cálices, casullas, camisas, calcetines, un armonio, un piano. Total 26.355 francos, de los cuales 4.000 para la mitad del viaje; la otra mitad, anota una apostilla, la paga el Municipio de San Nicolás.

En medio de los objetos de culto y la ropa blanca, hay una larga fila de libros. Y es ahí donde el documento deja de ser una lista de gastos y se convierte en un retrato.

Un almacén, no una biblioteca

Lo primero que llama la atención no son los títulos: son los números.

«*Nuestros libritos anón.*» – 1000 copias

El joven instruido – 500 (+ 50 encuadernados en fino) copias

La llave del Paraíso – 500 (+ 50 encuadernados en fino) copias

Historia sagrada – 150 copias

Historia eclesiástica – 50 copias

El católico instruido – 50 copias

El católico provisto – 25 copias

Historia de Italia – 25 copias

Scavini, *Theologia moralis* – 10 copias

Perrone, *Theologia dogmatica* – 10 copias

Liguori, *Obras* – 5 copias

Segneri, *Obras* – 5 copias

Da Ponte, *Meditaciones* – 5 copias

Rodríguez, *Ejercicio de perfección* – 5 copias

Más de dos mil volúmenes para diez personas. Los misioneros llevan consigo muchos más libros para regalar que camisas para ponerse. No es una biblioteca: es un almacén ambulante. Para don Bosco, la difusión de la buena prensa no es un corolario amable del carisma; es mercancía que se embarca primero, junto con los cálices.

Tres círculos concéntricos

Las tiradas, leídas con atención, dibujan por sí solas todo un programa pastoral.

El primer círculo es el pueblo.

Mil libritos anónimos, quinientos *Joven instruido*, quinientos *Llave del Paraíso*:

opúsculos minúsculos, económicos, prácticos. No explican la fe, la hacen practicar. Están destinados a pasar de mano en mano entre los emigrantes italianos de Buenos Aires, a ser dejados en una casa, metidos en un bolsillo.

El segundo círculo es la escuela.

Historia sagrada, *Historia eclesiástica*, *El católico instruido*, *El católico provisto*, *Historia de Italia*: de 150 a 25 copias. No son cantidades para regalar, son cantidades para clase. Es la dotación de un colegio que debe abrir y funcionar de verdad, con los pupitres llenos. También aquí, nótese, la teoría está casi ausente: se enseña la virtud contando historias, la fe a través de la historia vivida.

El tercer círculo es la comunidad.

Scavini para la moral, Perrone para la dogmática: diez copias cada uno, es decir, **una por cabeza**. No en común, no para la biblioteca de casa: una para cada misionero. Y luego, cinco copias a la vez, Liguori y Segneri para la predicación, da Ponte y Rodríguez para la meditación.

Un proyecto misionero codificado en números de copias.

La soledad prevista

La pequeña biblioteca de los hermanos merece una pausa. Los títulos no tienen nada de sorprendente: Scavini y Perrone eran los manuales estándar de cualquier seminario piamontés de aquellos años. Nada original, nada específicamente salesiano, nada específicamente misionero.

La decisión significativa no está en la elección, está en la cantidad. Diez copias personales significan que cada uno deberá estudiar solo, resolver solo los casos de conciencia en el confesionario, prepararse solo las prédicas; sin biblioteca, sin profesor, sin un hermano mayor a quien preguntar. Don Bosco está metiendo en la maleta la soledad intelectual que sus hijos encontrarán, e intenta hacerla habitable.

Por qué era posible

Los precios cuentan la segunda mitad de la historia. Un librito anónimo

cuesta 15 céntimos; una *Llave del Paraíso*, 30; una *Historia sagrada*,

20. Un volumen de Liguori cuesta 50, un Scavini 20 francos.

Un solo Liguori vale más de trescientos libritos.

Lo que don Bosco imprime es casi gratuito; lo que debe comprar en el mercado es carísimo. El apostolado de la prensa a esta escala es sostenible por un motivo muy concreto: don Bosco es editor de sí mismo. La tipografía de Valdocco no es un apéndice del Oratorio, es lo que hace posible la misión.

Dónde está el esplendor

Hay, sin embargo, una inversión que vale la pena mirar de frente. Todos los libros no litúrgicos juntos valen unos dos mil francos de veintiséis mil. El armonio y el piano, por sí solos, suman mil seiscientos; y al lado aparecen métodos para canto llano, para música vocal, para órgano, «varias piezas». Con don Cagliero a la cabeza de la expedición no sorprende, pero hay que decirlo: la música pesa tanto como la prensa.

Y luego está la iglesia. Ornamentos, vasos sagrados y mobiliario superan los ocho mil francos: cinco cálices, dieciséis casullas para todos los colores litúrgicos, mil francos en candelabros, cuatro lámparas, dos antifonarios de atril. En el guardarropa y en la biblioteca don Bosco es de una parsimonia casi severa; ante el altar se vuelve generoso hasta la abundancia. A los pobres de Buenos Aires se les puede dar un librito de quince céntimos, pero la liturgia se celebra con plena dignidad.

Cincuenta copias encuadernadas en fino

Un detalle pequeñísimo, y bellísimo. De las quinientas copias del *Joven instruido* y de las quinientas de la *Llave del Paraíso*, cincuenta y cincuenta están «encuadernadas en fino».

Son las copias para regalo: para el arzobispo Aneiros, para la comisión municipal de San Nicolás, para los benefactores aún por conquistar. Don Bosco incluye en el presupuesto también la diplomacia de la fundación. Sabe que una casa nueva, en una tierra desconocida, se sostiene sobre relaciones antes que sobre recursos.

Y finalmente, al final de la lista, tres cuadros: María Auxiliadora, san Francisco de Sales, san Luis. Trescientos francos. Es el programa iconográfico de Valdocco exportado intacto; el equivalente visual de la elección de los libros.

Una casa para volver a montar en otro lugar

Falta algo en esta lista, y la ausencia es tan instructiva como las presencias: no hay un vocabulario, no hay una gramática española, no hay un libro sobre Argentina o sobre las poblaciones de la Patagonia. Nada exótico, nada «misionero» en el sentido que la palabra asumiría más tarde.

Porque la lista no describe una misión: describe **una casa salesiana para desmontar en Turín y volver a montar a diez mil kilómetros**. Los mismos libros, los mismos santos en las paredes, la misma música, la misma forma de hacer rezar a los chicos.

Ciento cincuenta años después, esa elección aparece como la razón misma del éxito. Don Bosco no envió a sus hijos a improvisar: les envió un método ya probado, y la confianza de que ese método funcionaría también al otro lado del mundo, siempre que siguiera siendo reconocible. En los baúles embarcados en Génova el 14 de noviembre de 1875 no había una idea genérica de apostolado. Estaba Valdocco, en dos mil volúmenes, listo para ser abierto.

Identificamos estos libros presentados arriba en las ediciones **más cercanas cronológicamente y más verosímilmente disponibles en Valdocco en 1875**;

en algunos casos el título abreviado permite una identificación segura, en otros solo probable.

1. **OBRAS DE DON BOSCO Y DE LA TIPOGRAFÍA DEL ORATORIO**

1. ***Joven Instruido* – 500 + 50 ejemplares**

BOSCO, Giovanni, *El joven instruido para la práctica de sus deberes en los ejercicios de piedad cristiana, para el rezo del Oficio de la B. Virgen, de las Vísperas de todo el año y del Oficio de difuntos, con el añadido de una selección de laudes sagradas*, 42ª edición, Turín, Tipografía y Librería del Oratorio de S. Francisco de Sales, 1875.

2. ***Llave del Paraíso* – 500 + 50 ejemplares**

BOSCO, Giovanni, *La llave del paraíso en mano del católico que practica los deberes de buen cristiano*, 36ª edición, Turín, Tipografía y Librería del Oratorio de S. Francisco de Sales, 1875, 207 pp.; 73 × 108 mm.

3. ***Católico instruido* – 50 ejemplares**

BOSCO, Giovanni, *El católico instruido en su religión. Entretenimientos de un padre de familia con sus hijos según las necesidades del tiempo, epilogados por el sacerdote Bosco Giovanni*, Turín, Tipografía dirigida por Pietro De-Agostini, 1853, 340 pp.; aprox. 85 × 135 mm.

La obra había sido publicada originalmente en varios fascículos de las *Lecturas Católicas*, año I, y luego reunida en volumen.

4. ***El Católico provisto* – 25 ejemplares**

BOSCO, Giovanni, *El católico provisto para las prácticas de piedad con análogas instrucciones según la necesidad de los tiempos*, Turín, Tipografía del Oratorio de S. Francisco de Sales, 1868, VIII, 765, [3] pp.; aprox. 105 × 154 mm.

5. **5. *Pequeña Historia Eclesiástica* – 50 ejemplares**

BOSCO, Giovanni, *Historia Eclesiástica para uso de la juventud útil a todo grado de personas*, 4ª edición mejorada, Turín, Tipografía del Oratorio de S. Francisco de Sales, 1871, 464 pp.; aprox. 90 × 140 mm.

El adjetivo «pequeña» parece ser una calificación práctica usada en el presupuesto para distinguirla de los manuales eclesiásticos más amplios, no parte del título editorial.

6. ***Historia de Italia* – 25 ejemplares**

BOSCO, Giovanni, *La historia de Italia contada a la juventud desde sus primeros habitantes hasta nuestros días, con análogo mapa geográfico*, Turín, Tipografía y Librería del Oratorio de S. Francisco de Sales, 9ª edición, 1873, 558 pp.; aprox. 125 × 190 mm; o bien los ejemplares indicados como 10ª edición, 1874.

7. ***Pequeña Historia Sagrada* – 150 ejemplares**

BOSCO, Giovanni, *Manera fácil para aprender la historia sagrada para uso del pueblo cristiano, con un mapa geográfico de Tierra Santa*, 3ª edición, Turín, Tipografía del Oratorio de S. Francisco de Sales, 1863, 106, [2] pp.; aprox. 86 × 135 mm, con mapa geográfico.

8. ***Nuestros libritos anón.* – 1000 ejemplares**

Esta entrada **no designa una obra única**. «Anón.» probablemente deba desarrollarse como «anónimos»: se trataría de mil opúsculos económicos, devocionales, apologéticos o catequísticos, impresos o distribuidos por el Oratorio sin indicación de autor.

La identificación con una colección particular, como las *Lecturas Católicas*, sería posible solo como hipótesis, pero no debe darse por cierta.

1. **MANUALES DE TEOLOGÍA**

1. **«Theologia Moralis, Scavini» – 10 ejemplares**

SCAVINI, Pietro, *Theologia moralis universa ad mentem S. Alphonsi Mariae de Ligorio, episcopi et doctoris, Pio IX Pontifici Maximo dicata*, 12ª edición, Mediolani, apud Ernestum Oliva, 1874, 4 volúmenes.

2. **«Theologia dogm. del P. Perrone» – 10 ejemplares**

PERRONE, Giovanni, S.I., *Praelectiones theologicae, quas in Collegio Romano Societatis Iesu habebat Ioannes Perrone e Societate Iesu*, 31ª edición emendatissima, Taurini, ex officina stereotipographica Hyacinthi Marietti, 1865, 9 volúmenes reunidos en 4 tomos; aprox. 22 cm.

III. LIBROS PARA LA PREDICACIÓN

1. **«Liguori, Obras etc.» – 5 ejemplares**

No es posible identificar una edición única. La entrada indica probablemente una recopilación de las obras de san Alfonso María de Ligorio, o bien una selección de volúmenes particularmente útiles para los predicadores y misioneros.

LIGUORI, Alfonso Maria de', *Selva de materias predicables e instructivas, para dar los ejercicios a los curas y también para uso de lección privada en provecho propio, con una plena instrucción práctica sobre los ejercicios de misión*.

LIGUORI, Alfonso Maria de', *Discursos sagrados morales, o sea sermones compendiados para todos los domingos del año*.

Estos textos se encuentran también incluidos en las recopilaciones tituladas *Obras ascéticas* u *Obras completas de san Alfonso María de Ligorio*. Puesto que la entrada está colocada bajo la rúbrica «Predicación», la *Selva de materias predicables* y los *Discursos sagrados morales* son las identificaciones más pertinentes, pero no exclusivas.

2. **«Segneri, obras» – 5 ejemplares**

La entrada remite a una recopilación de las obras del jesuita Paolo Segneri, sin indicación de la edición. Las publicaciones más pertinentes para la predicación son:

SEGNERI, Paolo, S.I., *Cuaresmal del padre Paolo Segneri de la Compañía de Jesús*, Turín, Giacinto Marietti, 1869.

SEGNERI, Paolo, S.I., *El cristiano instruido en su ley. Razonamientos morales*, Turín, Giacinto Marietti, 1869.

En las recopilaciones de las *Obras* pueden aparecer también:

– *El maná del alma*;

– *El incrédulo sin excusa*;

– *Panegíricos sagrados*;

– *Prédicas dichas en el Palacio Apostólico*.

1. **LIBROS ASCÉTICOS**

1. **«Da Ponte» – 5 ejemplares**

Se trata del jesuita español Luis de la Puente, italianizado como **Lodovico da Ponte**. La obra casi con certeza indicada es:

PUENTE, Luis de la, *Meditaciones del venerable padre Lodovico da Ponte de la Compañía de Jesús sobre los principales misterios de nuestra fe, de la vida y pasión de Nuestro Señor Jesucristo y de la Beatísima Virgen María, con la práctica de la oración mental, divididas en seis partes*, traducción italiana de Giulio Cesare Braccini, Turín, Giacinto Marietti, varios volúmenes.

2. **«Rodriguez» – 5 ejemplares**

RODRÍGUEZ, Alonso, S.I., *Ejercicio de perfección y de virtudes cristianas*, dividido en tres partes, Turín, Giacinto Marietti, en varios volúmenes.

La tercera parte puede presentarse con el título autónomo: ***Ejercicio de perfección y de virtudes religiosas***.

Don Bosco utilizaba ediciones estereotipadas turinesas Marietti; está documentada, por ejemplo, la edición: **RODRÍGUEZ, Alonso**, *Ejercicio de perfección y de virtudes cristianas*, vol. III: *Ejercicio de perfección y de virtudes religiosas*, Turín, Giacinto Marietti, 1828.

1. **LIBROS LITÚRGICOS Y MUSICALES**

1. **Misales – 8 ejemplares**

Missale Romanum ex decreto Sacrosancti Concilii Tridentini restitutum, S. Pii V Pontificis Maximi jussu editum, Clementis VIII et Urbani VIII auctoritate recognitum. Accuratissima editio cum additamentis novissimis, Taurini, apud Petrum H. F. Marietti, Typographum Pontificium, 1872.

2. **Carpetas para misas de Réquiem – 8 ejemplares**

Missae pro defunctis ad commodiorem ecclesiarum usum ex Missali Romano desumptae. Accedit ritus absolutionis post Missam pro defunctis ex Rituali et Pontificali Romano, [Taurini, tipografía litúrgica, ante 1875].

La palabra **carpeta** no indica aquí una carpeta de hojas sueltas, sino un volumen litúrgico autónomo, generalmente en formato grande e impreso en rojo y negro, que contiene las misas de difuntos y el rito de la absolución ante el féretro o el túmulo. El catálogo salesiano la llama explícitamente también «**Misal de difuntos**».

El precio era de 60 francos por ocho ejemplares, es decir, 7,50 francos cada uno: no se trataba, por tanto, de un simple opúsculo económico, sino verosímilmente de un volumen de altar bien encuadernado.

3. **Carpetas para la bendición – 3 ejemplares**

Orationes in Benedictione SS. Sacramenti pro opportunitate temporum, litaniae ac preces in Oratione XL Horarum et pro in agone laborantibus, Taurini, tipografía litúrgica.

En otras reimpresiones el título aparece en la forma:

La “carpeta” contenía presumiblemente:

– himnos y versículos para la exposición y la bendición eucarística;

– *Tantum ergo* y oraciones relativas;

– letanías;

– oraciones para las Cuarenta Horas;

– fórmulas para solemnidades y necesidades particulares;

– oraciones para los agonizantes.

El precio total de 20 francos por tres ejemplares, unos 6,67 francos cada uno, hace pensar también en este caso en volúmenes de altar encuadernados y no en simples hojas.

4. **Breviarios**

– 12 copias

Breviarium Romanum ex decreto Sacrosancti Concilii Tridentini restitutum, S. Pii V

Pontificis Maximi jussu editum, Clementis VIII et Urbani VIII auctoritate recognitum, cum officiis sanctorum novissime concessis.

La suma de 150 francos equivale a 12,50 francos por copia. La indicación «copias 12» hace pensar más probablemente en doce breviarios completos destinados a los sacerdotes y a los clérigos, no a doce tomos sueltos de una serie incompleta.

5. **Antifonarios – 2 ejemplares**

Antiphonarium Romanum de tempore et sanctis ad normam Breviarii ex decreto Sacrosancti Concilii Tridentini restituti, S. Pii V Pontificis Maximi jussu editi, Clementis VIII et Urbani VIII auctoritate recogniti.

El coste de 80 francos por ejemplar, netamente superior al de todos los demás libros litúrgicos, indica casi con certeza volúmenes de grandes dimensiones, con notación musical, destinados al atril del coro o de la iglesia.

6. **Horae diurnae – 20 ejemplares**

Horae diurnae Breviarii Romani ex decreto SS. Concilii Tridentini restituti, S. Pii V Pontificis Maximi jussu editi, Clementis VIII et Urbani VIII auctoritate recogniti, cum officiis sanctorum novissime per Summos Pontifices usque ad hanc diem concessis, Taurini, ex Typographia Pontificia et Archiepiscopali Equitis Petri Marietti, 1875, 606 pp.

Las *Horae diurnae* contenían las horas diurnas del Oficio —Laudes, Prima, Tercia, Sexta, Nona, Vísperas y Completas— omitiendo los Maitines. El coste era de solo 3 francos por copia, coherente con un volumen compacto destinado a los clérigos, a los sacerdotes durante los desplazamientos o a otros miembros de la expedición.

7. **«Métodos para canto llano, para la música vocal, para órgano, varias piezas» – 150 ejemplares**

Esta es una **categoría de material**, no el título de un solo libro. Comprendía

verosímilmente:

– métodos didácticos de canto llano o gregoriano;

– manuales y ejercicios de canto coral;

– métodos para órgano o armonio;

– partituras y composiciones sagradas sueltas.

En 1882 Giovanni CAGLIERO publicó su *Método teórico-práctico del canto llano, acompañado de doce lecciones preparatorias fáciles y progresivas…*, Turín, Tipografía del Oratorio de S. Francisco de Sales, 1882.

Es posible que en 1875 circularan materiales manuscritos o formas preliminares utilizadas por Cagliero y por los maestros de Valdocco. La indicación «varias piezas» indica casi con certeza música notada suelta, no monografías bibliográficas.